聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺省字第零貳柒號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人　王惕吾
發行人　王效蘭
今天十四大張　每份訂價拾伍元
統一發票號碼
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：7681234～7601616
採訪中心：7689036　地方新聞中心：7689297
讀者專線：080-060-080　訂報專線 8989　送報問題專線 8980
本報所刊文圖，非經同意不得轉載

中研院院士 朱棣文獲諾貝爾物理學獎

發明「雷射致冷捕捉」技術 榮獲同法、美兩學者與華人李遠哲繼之第五位獲諾貝爾獎

朱棣文（上）、丹麥籍美國史丹福大學教授；另兩位獲諾貝爾物理學獎得主在美國加州史丹福大學自己的實驗室與時俱進，相擁共享獎金。菲利普斯、柯恩坦諾吉與同獲諾貝爾獎的珍妮（社聯美）

【本報綜合瑞典斯德哥爾摩十五日外電報導】一九九七年諾貝爾物理學獎得主今天揭曉，美國史丹福大學華裔教授朱棣文、馬里蘭州美國國家標準與技術研究所科學家菲利普斯及法國科學家柯恩坦諾吉由於發明「雷射致冷捕捉」技術的研究原子方法，共同獲得這項殊榮。

朱棣文是繼楊振寧、李政道、丁肇中、李遠哲之後，第五位摘回諾貝爾桂冠的華人科學家，也是第四位得到諾貝爾物理學獎的華人科學家；他現年四十九歲；一九九四年當選中央研究院院士，他的父親朱汝瑾也是中研院院士；朱棣文一九九三年也獲選美國科學院院士，自一九八七年起在史丹福大學擔任物理學教授。

瑞典皇家科學院在宣布這三人得獎的頒詞中說，朱棣文等三人發展出利用雷射光冷卻氣體，並使冷卻的原子浮動或陷在種種「原子捕捉器」內的方法，對於增進人類對輻射與物質間交互作用的知識，貢獻極大。

雷射冷卻法是以雷射光從各個方向照射原子，製造出一個「原子捕捉器」，把質子拘限在一個定點，減緩或幾近凍結其活動，如此，科學家便可對原子進行研究，並檢視原子的內部結構。

頒詞指出，他們的研究成果為深入了解低溫下氣體的量子物理行為鋪路，有助於設計出比目前準確一百倍的原子鐘，供太空導航及精確定位之用。

這三位科學家是分別從事研究工作，每人都把冷卻原子的技術向前推進一步。朱棣文及其在新澤西州貝爾實驗室的同事於一九八五年發展出一種方法，可使原子陷在由六道雷射光束組成的星形陣列內。菲利普斯及其研究小組在一九八五年曾實際使原子凍結並予捕捉；柯恩坦諾吉與同事研發出的方法則可使原子冷卻到絕對零度的百萬分之一度內。

一九八〇年代末期，菲利普斯和柯恩坦諾吉曾合作進一步研究原子的冷卻方法。這是諾貝爾物理學獎連續第二年把這項大獎頒給有關絕對零度的研究工作者。所謂絕對零度是攝氏零下兩百七十三度，所有的原子運動在此溫度下都會停止。

另一位獲獎者柯恩坦諾吉今年六十四歲，他是法蘭西學院教授及法國科學院院士。他們將與四十八歲的菲利普斯平分七百五十萬瑞典克朗（一百萬美元）的獎金。

朱棣文在獲悉得到諾貝爾獎的消息後說，他十分高興，也深感光榮，「我現在還不知道今天該怎麼過，也不知道十一點上課時要怎麼教」。柯恩坦諾吉說，他對於能獲這項殊榮欣喜若狂，「我非常高興，非常感動」。

相關新聞見二、十版

焦點

張榮發盼開放三通 江高弁反應兩極化 3

政治

支持者以死相脅 王建煊暫緩辭意戰 4

國際

卡車爆炸引發槍戰 斯里蘭卡百餘人死傷 10

推薦升高中 台北區將廣開大門 5

飆車械鬥 兩校學生混戰 四人送醫 6

戒嚴時期政治受難者 求償有望 7

我對外蒙政策 擬改採政經分離 9

中和殺警逃警落網

李得揚坦承奪槍殺林安順

【記者唐復年、楊貢金、盧禮賓／樹林報導】涉嫌十月九日在台北縣中和市警匪槍戰中開槍打死刑事小隊長林安順的嫌犯李得揚，昨天深夜在樹林鎮被捕，他坦承當天搶下林安順的警槍後，隨即射殺林安順。

十月九日凌晨一時四十五分，刑警隊小隊長林安順率偵查員許振發、李仁和到中和市錦和路查緝毒品，與嫌犯陳達民、李得揚（廿四歲）發生槍戰，林安順殉職，許振發、李仁和受傷，陳達民被中和警方逮捕，李得揚搭計程車逃離。

專案小組得知李得揚住樹林鎮，即監聽他可能連絡的友人，確定李得揚藏匿在樹林鎮千歲街六十一巷十二弄廿四號三樓的公寓內。

昨天晚上十時卅分，包括刑警察局、台北縣刑警隊等單位的幹員七十餘人，荷槍實彈包圍住這棟公寓，部署完成後，由員警佯裝訪客按電鈴但無回應，警方遂破門而入，見到屋內有四名男子，但都不是李得揚，隨即發現李得揚正打算從後陽台跳樓，警方喝令李得揚不准動，李得揚見樓下防火巷也都是警察，只好束手就擒，警方在屋內搜到了林安順被搶走的警槍。

相關新聞見七版

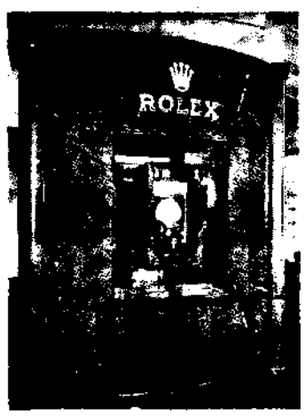
中日下月簽訂新航約 長榮元月飛大阪

【記者郭錦萍、陳世昌／台北—東京連線報導】幾經波折的大阪航權，中日雙方終於在昨天敲定修訂航約內容，我方將由長榮航空飛大阪航線，而長榮航空的福岡航線每周再增一班，中華航空則是名古屋航線每周增兩班，正式航約將在十一月簽訂，長榮預計明年一月十五日開航大阪關西機場，日本方面則由全日空飛航此一航線。

民航局從兩年多前，即極力向日方爭取恢復大阪航線，兩年間，六次發函請日本交流協會代為傳達意願，日方均不為所動，直到今年初，中共對台日航線的態度改變，日方才主動詢問，我方是否有意讓華航重飛大阪航線，這項詢問動作，引起政府高層極度關注。交通部後來答覆日方希望能由兩家航空公司同時經營這條航線，其後，雙方多次來回仍無法定案，直到昨天雙方終於達成共識。

依據兩方的協議，日方同意我方新增大阪航點，初期每周七班，同時名古屋航線每周可增兩班，福岡航線每周增一班，包機數則由每年三百六十班，增為每年四百七十班。我民航局同時也決定，大阪航線因未超過每周七班，所以先分配給長榮飛，名古屋新增額度給華航，福岡新增額度給長榮。日方則由全日空經營大阪—台北航線。

服務與時俱進
勞力士歷久彌新



我們一直提供勞力士錶
與帝舵錶精湛超卓的維修技藝
與體貼周到的諮詢服務
ROLEX
勞力士
ROLEX CENTRE LTD. TAIWAN BRANCH

日今氣天	北台 22℃－28℃ 20%率機雨陣	竹新 22℃－29℃ 10%率機雨陣	中台 22℃－30℃ 0%率機雨陣	雄高 24℃－31℃ 0%率機雨陣	日昨市股	加權指數 8262.4	櫃買指數 707.87億	166.95	頭店場市	櫃買 244.5	總交成 18.5億	櫃買	6.21

電腦陷入「黑箱作業」……

買電腦前，先打開機殼看一看！

因為，內裝組件才是決定這部電腦功能的主角！

個人電腦就是一種"組合式"的產品，主機內的主要組件包括中央處理器（CPU）、主機板、硬碟機、軟碟機、記憶體、光碟機、顯示卡等，每一項組件都由個別的專業廠商製造，再組合成一部個人電腦。而這些內裝組件規格的好壞，正是決定一部電腦功能高低的關鍵！

所以，買電腦並不是光看機殼上的品牌標誌就夠了，更要打開機殼看一看，了解內裝組件是不是各專業製造商的產品、有沒有這些專業品牌的品質保證，才能確定你買的是一部「名符其實」、而不是「黑箱作業」的電腦！

慎選各組件的代理商，確認保固條件及售後服務！

電腦內每--項組件所能得到的售後服務，會因為經銷商及代理商的不同而有所差異。因此，了解組件品牌的同時，更要慎選能為組件提供完整的保固憑證、以及專業維修服務的代理商，才能避免買到水貨、贓貨及倒店貨，並確保在電腦故障時能找得到人修，而且修得又快又好。

聯強國際代理各項資訊、通訊產品，共計270多個品牌、4500多個品項。每一項由聯強出貨的產品，除了有原製造廠的品質保障外，更享有聯強的專業維修服務。消費者購買由聯強所提供的產品之後，如果發生任何故障，都可以送到原先購買的經銷商處，由經銷商打電話向聯強叫修。經銷商只要在晚上九點前接到消費者送修的產品，就可立即向聯強叫修，第二天聯強物流專車就會前往取件，下午修好，在第三天早上送返給經銷商。在去年聯強維修的14萬件故障品中，有83%可以在48小時之內做到「取、送、完修」，讓消費者「今天晚上送修的產品、後天就可以取回」，不必再忍受不確定的漫長等待！

透過聯強專業、快速的服務系統，讓消費者所買到的產品，都能得到完善的照顧，免於遭受「黑箱作業」的困擾！所以，當您購買資訊、通訊產品時，

指名 聯強國際 讓您 高枕無憂！

「今晚送修，後天取件」僅適用於聯強物流區內的經銷商，目前服務範圍涵蓋全省92%。

今晚送修，後天取件　聯強國際提供您專業、快速的售後服務　SYNNEX 聯強國際